

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 51 (1994)  
**Heft:** 11: Johanniskraut bringt Sonne ins Gemüt

**Artikel:** Erlebnis, Erholung und (Ent-) Spannung in Böhmen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-558401>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Erlebnis, Erholung und (Ent-) Spannung in Böhmen



**Budweis: Auf geht's  
zu einer gemütlichen  
Kutschenfahrt.**

Gegen Ende dieses so herrlich warmen Sommers war es wieder soweit: 80 Leserinnen und Leser unserer «Gesundheits-Nachrichten» machten sich am 13. August 1994 frohgemut auf zur zweiten, diesmal sieben Tage dauernden Leserreise, der im Frühjahr angekündigten Bäder- und Kulturreise über Bad Wörishofen und die tschechische Hauptstadt Prag zu den geschichtsträchtigen Heilbädern in Böhmen. Heimgekehrt sind die Teilnehmer nach einer Vielzahl von Erlebnissen und Eindrücken – und mit manch tief empfundener, neu geschlossener Freundschaft unter Gleichgesinnten.

Natürlich war diese Leserreise, mehr noch als im letzten Jahr, für Redaktion und Verlag der «Gesundheits-Nachrichten» eine ganz besondere organisatorische Herausforderung. War 1993 anlässlich des 50-Jahr-Jubiläums unseres Monatsheftes das holländische A.Vogel-Zentrum im malerischen Städtchen Elburg das erklärte Ziel unserer Reise, so fand sich im diesjährigen Programm gleich ein bunter Strauß von lohnenswerten Reisezielen.

In Bern, Zürich, St.Gallen sowie einigen deutschen Zustiegsorten füllte die erwartungsfrohe Gästeschar an diesem Samstag morgen langsam, aber sicher die zwei (höchsten Komfortansprüchen genügenden) Busse, und schon war die kleine «Karawane» unterwegs zum ersten Aufenthalt: Bad Wörishofen, das über die Region hinaus bekannte Zentrum des Heilzwecken dienenden frischen Wassers. Mit andern Worten: Der Ort, wo die Lehren des berühmten «Wasserdoktors» Sebastian Kneipp in vielen Kurhäusern täglich angewendet werden. Hier ließ es die muntere Gruppe keineswegs nur beim Zuschauen bewenden. Unter der kundigen Führung der einheimischen Ernährungs- und Gesundheitsberaterin Maria Habich trotzte man den kühlen Güssen «von oben», zog die Schuhe aus, krepelte Hosen oder Rock hoch, um hineinzusteigen ins kalte Wasser, zum Kneippischen Wassertreten.



**600 Jahre Bäder-  
tradition: Karlsbad.  
Im Hintergrund ein  
Flügel des Grand Hotel  
Pupp, wo die Teil-  
nehmer der Leserreise  
drei Tage lang ihr  
«Quartier» hatten.**

rin Maria Habich trotzte man den kühlen Güssen «von oben», zog die Schuhe aus, krepelte Hosen oder Rock hoch, um hineinzusteigen ins kalte Wasser, zum Kneippischen Wassertreten.

### Eine glückliche Gewinnerin

Zuvor hatten uns die Gastgeber nach dem Vorbild von Doktor Kneipp mit einem wunderschönen und liebevoll hergerichteten Rohkosteller zum Mittagessen eingeladen. Als Getränk gab's eine reich-



haltige Auswahl frisch gepreßter Gemüse- oder Fruchtsäfte. Schließlich erreichte die Stimmung einen weiteren Höhepunkt, als im Beisein des Bürgermeisters von Bad Wörishofen ein einwöchiger Gratis-Kuraufenthalt im Hotel Justina ausgelost und gleich an die glückliche Gewinnerin überreicht werden konnte.

Über das romantische Donauästädtchen Passau und die tschechische Grenze erreichte man spätabends die historische Brauereistadt Budweis. Anderntags galt das Interesse der lieblichen Moldaulandschaft in und um Krumau und Budweis. Prag, die vielbesungene Goldene Stadt, war der Ausgangspunkt anregender Besichtigungen, wozu auch eine abendliche Unterhaltung inmitten des einfachen einheimischen Volkes gehörte. Die weiteren Tage standen ganz im Zeichen des Kurgedankens. Karlsbad, eine Badehochburg im tschechischen Bäderdreieck mit 600jähriger Geschichte, wo noch heute wunderschön erhaltene Bauten davon zeugen, war für drei Tage das «Zuhause» der GN-Lesergruppe.



Nicht einmal der Regen konnte uns vom Kneippschen Wasser-treten abhalten!

### Bäder, Geselligkeit – und Porzellan

Wenn auch in dieser Zeit das Wetter nicht immer ideal mitspielte und in der Zusammenarbeit mit den einheimischen Stellen hin und wieder nicht alles nach Wunsch klappte, so konnte man meistens darüber eher schmunzeln – beim Flanieren, bei einer Badeanwendung oder beim abendlichen Beisammensein. Keineswegs fehlen durfte schließlich der Besuch einer der für diese Region typischen Porzellanmanufakturen.

Die Busausflüge während der Reise, vor allem die Zeit auf der Rückfahrt, nützten die Reisebegleiterinnen, um über allerhand Neues aus dem Hause A.Vogel zu berichten. Andererseits entpuppte sich aus den vielen Gesprächen mit den reisenden Leserinnen und Lesern eine Fülle von wertvollen Erfahrungen, sei es aus einer Begegnung mit Dr. Vogel persönlich, sei es mit der Wirkungsweise seiner Heilmittel oder anderen Anwendungsmöglichkeiten aus der Naturheilkunde.

Hier wird noch vieles in Handarbeit gefertigt. Interessierte GN-Leser beim Besuch in der Porzellanmanufaktur Hornislavkov (Schlackenwald).

### Unter Gleichgesinnten

«Dieser Gedankenaustausch und das Bewußtsein, unter Gleichgesinnten zu sein, lassen die Reisen mit den «Gesundheits-Nachrichten» zu einem besonderen Erlebnis werden». Da bleibt nur noch hinzuzufügen: Diese Worte einer Teilnehmerin sowie die vielen noch frischen Erfahrungen werden wir beherzigen, wenn es darum geht, der zweiten auch noch eine dritte Leserreise folgen zu lassen.

